

LINK BAR







重要安全說明

請在使用前確認線電壓

JBL LINK BAR(條形音箱)適用於 100-240 V,50/60 Hz 交流電 流。連接至產品的非預期線電壓可造成安全風險和引發火災,並 可能損壞裝置。若您對特定型號的電壓要求或所在地區的線電壓 存有任何疑問,請先聯絡賣方經銷商,然後再將裝置插頭插入壁 裝插座。

請勿使用延長電源線

為避免安全風險,請僅使用裝置隨附的電源線。建議您不要對本 產品使用延長電源線。對於所有電氣裝置而言,請勿將電源線穿 過地毯,或在電源線上放置重物。損壞的電源線應由授權服務中 心立即採用符合原廠規格的電源線予以更換。

請謹慎處理交流電源線

從交流插座斷開電源線時,務必拉動插頭;切勿拉扯電線。若您打 算長時間不使用此喇叭,請從交流插座拔下插頭。

請勿打開機殼

產品內部無使用者可維修的元件。打開機殼會產生觸電危險,對 產品進行任何改裝都可令保固失效。如果裝置意外進水,請立即 從交流插座拔下插頭,並洽詢授權的服務中心。

重要安全說明		
1	簡介	4
2	包裝盒內物品	4
3	產品概述	4
3.1	頂部面板和前面板	4
3.2	後面板	5
3.3	遙控器	5
4	安裝	6
4.1	將 LINK BAR 放在檯面	6
4.2	掛牆安裝 LINK BAR	6
5	連接您的 LINK BAR	7
5.1	使用 HDMI 纜線連接電視(首選連接)	7
5.2	連接至其他裝置	7
6		7
6.1	設定 LINK BAR	7
6.2	JBL SW10 重低音喇叭 (另售) 通電	8
6.3	與 JBL SW10 無線重低音喇叭 (可選) 配對	8
7	與 GOOGLE ASSISTANT 交談	9
7.1	啟用熱詞	9
7.2	LINK BAR 上可用的語音指令範例	9

8	使用您的 LINK BAR	9
8.1	ANDROID 電視	9
8.2	GOOGLE ASSISTANT	9
8.3	GOOGLE PLAY 商店	9
8.4	透過 CHROMECAST 播放視訊或音樂	9
8.5	透過藍牙播放音樂	10
8.6	聲音模式	10
8.7	遙控器斷開連接時重新連接遙控器	10
9	軟體更新	10
10	還原出廠設定值	10
11	規格	11
12	疑難排解	11
13	合規性	12
14	商標	12
15	開源授權通知	12

3

1 簡介

感謝您選購本 JBL LINK BAR。JBL LINK BAR 是一款聲控型條形 音箱,備有 Android 電視及 Google Assistant built-in。建議您花幾 分鐘閱讀本手冊,其中描述了產品並包括協助您設定及入門的逐 步說明。在使用產品之前,請閱讀並理解所有安全說明。

本產品可能有重要的軟體更新。請按照說明將產品連接至網際網路,確保您的產品具有最新的軟體更新。

設計和規格如有變更,恕不另行通知。

若您對本產品、其安裝或操作有任何疑問,請聯絡您的 JBL 零售商或客戶服務部,或造訪網站 www.jbl.com。

2 包裝盒內物品

請小心開啟包裝盒,檢查是否包含以下部件。若有任何部件損壞, 請勿使用本產品,請聯絡零售商或客戶服務部。

主機



遙控器(帶兩節 AAA 電池)



電源線*



*電源線數量和插頭類型因地區而異。

HDMI 纜線



掛牆托架



產品資訊與掛牆指南



3 產品概述

3.1 頂部面板和前面板



1. 🕴 (藍牙按鈕)

- 若未連接任何裝置,按下此按鈕以進入藍牙配對模式。
- 若已連接智慧型手機/平板電腦,則啟動藍牙音訊模式。
- 按住此按鈕以進入藍牙搜尋模式,轉至新遙控器/重新配 對遙控器。

藍牙 LED 指示燈

٠Ö٠	白色(閃爍)	配對中
0	白色(恆定)	已連接

- 2. Œ
 - 選擇來源輸入模式:首頁/HDMI1/HDMI2/HDMI3/ 光纖/Aux/藍牙。

3. 遠場麥克風

4. LED 指示燈

ØØØØ	白色(緩慢閃爍)	正在聆聽
	白色(快速閃爍)	正在回應
	琥珀色 (恆定)	麥克風已靜音

5. PrivacySwitch™

- 切換至使麥克風靜音或取消靜音。
- 6. +/-(音量)
 - 按下此按鈕以增大或減小音量。
 - 按住此按鈕以連續增大或減小音量。

3.2 後面板



- 1. 電源
 - 連接至電源線,然後將電源線連接至壁裝插座。
- 2. 光纖(輸入)
 - 連接至電視或數位裝置上的光纖音訊輸出。
- 3. AUX(輸入)
 - 連接至音訊裝置(3.5mm 插孔)。
- 4. 乙太網
 - 連接至乙太網。
- 5. HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI 3(輸入)
 - 連接數位裝置上的 HDMI 輸出。
- 6. HDMI 輸出 (TV ARC)
 - 連接至電視上的 HDMI (ARC) 輸入。
- 7. 維修(僅限維修人員)
- 8. 重低音喇叭配對
 - 按下此按鈕以進入重低音喇叭配對模式。
- 9. 重低音喇叭配對 LED

3.3 遙控器



- 1. 🖰 電視
 - 開啟/關閉電視。
- 2. NETFLIX
 - 啟動 Netflix 應用程式。
- 3. HDMI
 - 選擇 HDMI 1 / 2 / 3 作為條形音箱的輸入來源。
- 4. 方向鍵
- 5.
 - 按下此鍵以啟用 Google Assistant。
- 6. ←
 - 返回到上一個畫面。
- 7. 🛠
 - 將 LINK BAR 音訊設為靜音/取消靜音。
- 8. +/-(音量按鈕)
 - 增大或減小音量。
- 9. 🔻
 - 若未連接任何裝置,短按此按鈕以進入藍牙配對模式。
 - 若已連接智慧型手機/平板電腦,則啟動藍牙音訊模式。
- 10. 🗋 (首頁按鈕)
 - 返回到首頁畫面。
- 11.確定
 - 按下此鍵盤以確認您的選擇。



• 切換光纖 / Aux 作為輸入來源。

13.麥克風

4 安裝

4.1 將 LINK BAR 放在檯面

將 LINK BAR 的橡膠墊腳放在穩定且水平的表面上。



附註:

- 消除 LINK BAR 兩側的任何干擾,使側推低音氣流孔做出正確的反應。
- 為避免無線干擾,請將其他無線裝置與 LINK BAR 保持 1-3 英呎 (0.3-0.9 公尺)的距離。
- 確保附近有交流插座。
- 請勿在 LINK BAR 頂部放置任何物體。

4.2 掛牆安裝 LINK BAR

- 使用膠帶將掛牆導紙粘貼在牆壁上,推筆尖穿過中心處,標記 掛牆支架位置並取出紙。
- 2. 與電視之間保留至少2英吋(50公釐)的間隙。
- 3. 使用適當大小的鑽頭,在牆上每個鋼筆標記處鑽一個孔。



- 4. 使用螺釘將掛牆支架固定於鋼筆所做的標記上。
- 5. 將螺紋安裝柱擰入 LINK BAR 背面。



6. 將 LINK BAR 掛到牆壁上安裝的支架。



附註:

- 在牆上安裝之前,確保牆壁可以支撐起本機的重量。
- 僅在垂直牆上安裝。
- 對於掛牆安裝,請避開高溫或高濕的地方。
- 將纜線從本機連接至外部裝置,然後在牆上安裝本機。
- 確保在安裝前從交流插座拔下電源線。否則可能會導致觸電。
- 在將 LINK BAR 的電源線連接到壁裝插座前,確保已完成元件的所有 連接。
- 移動本機前,確保先拔下電源線。

繁體中文

5 連接您的 LINK BAR

附註:

- 若您只想欣賞 LINK BAR 的聲音,請確保將電視音訊設定設為支援外 部喇叭並停用內建電視喇叭。
- 在進行或變更任何連接之前,請確保所有裝置都與電源插座斷開連接。

5.1 使用 HDMI 纜線連接電視(首選連接)

將隨附的 HDMI 纜線從 LINK BAR 背面的 HDMI 輸出(電視 ARC)接口連接至電視上的 HDMI 輸入 (ARC) 接口。



附註:

- HDMI 連接透過單一接口支援數位音訊和視訊。這是連接至 LINK BAR 的最佳選項。
- 若電視具有 HDMI ARC 接口,則可使用單條 HDMI 纜線從 LINK BAR 聽到電視音訊。
- 若打算將其他視訊裝置連接到 LINK BAR 輸入以在電視上顯示,需要 使用 HDMI 連接。
- 在電視上開啟 HDMI-CEC 功能, HDMI-CEC 功能使透過 HDMI 連接之符合消費性電子產品控制 (CEC) 協定的裝置受單個遙控器控制。

5.2 連接至其他裝置

HDMI 纜線(首選連接)

透過單個 HDMI 連接將數位裝置 (如機上盒、DVD/藍光播放機或遊戲機) 連接至 LINK BAR。

將 HDMI 纜線從 LINK BAR 背面的 HDMI 輸入插孔連接至數位 裝置上的 HDMI 輸出插孔。

按 LINK BAR 頂部面板上的 🕃 按鈕或遙控器上的按鈕以選擇 HDMI 模式。



附註:

 為達到最佳使用效果,始終選擇高速(2型)HDMI 續線,請參閱 HDMI 續線規格了解詳情。

光纖或類比音訊纜線(另售)

將 LINK BAR 上的光纖或 AUX 接口連接到來源裝置上的光纖輸 出或音訊輸出插孔。

按下 LINK BAR 頂部面板上的 按鈕或遙控器上的 ^{OPTICAL} 按鈕 以選擇光纖或 AUX 模式。



6 設定

6.1 設定 LINK BAR

- 確保 LINK BAR 已使用 HDMI 纜線連接到電視上的 HDMI 輸入 (ARC),然後開啟電視。
- 連接乙太網纜線(首選連接)。使用乙太網纜線(未隨附)將 LINK BAR 連接至網際網路路由器。若不使用乙太網連接,設 定期間可選擇連接至 Wi-Fi 網路。
- 3. 將電源線的一端插入 LINK BAR 背面的電源接口。
- 4. 將電源線的另一端插入交流(電源)插座。



5. 使用遙控器之前插入電池(兩節 AAA 電池)。



沿箭頭方向滑動電池蓋,直至完全取下。遵循正確的極性,插入兩節 AAA 電池 (1.5V)。將電池蓋滑回原位。

7

6. 初始裝置設定期間連接遙控器。

設定期間,裝置會提示您連接遙控器。按住遙控器上的**首頁**和 返回按鈕三秒鐘,使遙控器進入配對模式。遙控器成功配對 後,將顯示成功的指示。若顯示錯誤指示,請重試。

6.2 JBL SW10 重低音喇叭(另售)通電

- 1. 將電源線的一端插入重低音喇叭背面的電源接口。
- 2. 將電源線的另一端插入交流(電源)插座。



6.3 與 JBL SW10 無線重低音喇叭 (可選) 配對

若要手動與重低音喇叭配對:

- 1. 對 LINK BAR 和 SW10 無線重低音喇叭通電。
- 2. 按下 LINK BAR 上的**重低音喇叭配對**按鈕或重低音喇叭上的 配對按鈕以進入配對模式。

若 JBL SW10 無線重低音喇叭 (另售)與 LINK BAR 之前已配對, 則它們會自動連接。成功配對之後,LINK BAR 和 SW10 重低音喇 叭上的 LED 指示燈將持續亮白色。



重低音喇叭 LED 狀態

0	白色 (恆定)	已連接
Ö	白色(快速閃爍)	配對中
Ö	白色(緩慢閃爍)	已斷開連接



7. 繼續遵循電視上的 Android 電視設定。



7 與 GOOGLE ASSISTANT 交談

LINK BAR 備有 Google Assistant built-in。您可以使用語音要求 LINK BAR 播放最喜愛的視訊或音樂、獲得答案、管理日常任務並 輕鬆控制家中的智慧裝置。

7.1 啟用熱詞

始終先說熱詞「Hey Google」或「OK Google」,然後說出您的要求。

→ LINK BAR 會做出相應回應。



附註:

- 如欲了解最新的語音指令,請造訪 assistant.google.com

您也可以按下遙控器上的 •; 按鈕以啟動 Google Assistant,然後 直接說出您的要求(無需在按下按鈕後說熱詞)。LINK BAR 會做 出相應回應。



7.2 LINK BAR 上可用的語音指令範例

報警和定時器	將定時器設為5分鐘,停止定時器
答案	一加侖等於多少升?
行事曆	我的下一次會議時間是?
	開啟藍牙
裝置動作與設定	切換 HDMI 1
	將音量增加 5%
多對話方塊查詢	問 1:法國有多少人口?
	問 2:英國呢?
本地和導航	最近的麵包店在哪裡?
Netflix	在 Netflix 上播放《怪奇物語》
個人答案	顯示我的航班狀態
特色	告訴我一個有趣的事實
提醒	提醒我晚上7點買牛奶
購物	將電影票加入購物清單中
智慧家居	把燈調暗、打開燈

8 使用您的 LINK BAR

8.1 Android 電視



8.2 Google Assistant

Google Assistant 是您的私人助理,主要有以下四個功能。

1. 享受娛樂

播放您喜愛的節目、歌曲和電影,並用語音發現新內容。

2. 控制您的智慧家居

使用語音控制相容的智慧家居裝置。調節溫度、照明等。

3. 日常規劃

在您的許可下獲取一些幫助,例如行事曆、航班資訊或工作通 勤路線,等等。

4. 獲得答案

獲得與您正在觀看的內容相關的答案等。詢問您最喜歡的節 目、角色和演員,或獲取您最喜歡的球隊的最新比分。

8.3 Google Play 商店

您可以從 Google Play 商店下載數千個應用程式和數位內容。

8.4 透過 Chromecast 播放視訊或音樂

使用內建於 LINK BAR 的 Chromecast,只需點選投放按鈕即可 將 300 多個應用程式中的視訊/音樂/iTunes/播客/播放清單投放 到 LINK BAR。您可以在 chromecast.com/apps 上找到啟用了 Chromecast 的應用程式。

- 1. 使用 LINK BAR 將手機/平板電腦或筆記型電腦連接到同一網路。
- 2. 在您的裝置上執行啟用了 Chromecast 的應用程式。
- 3. 點選應用程式上的 🔊 圖示,然後選擇 LINK BAR。
- 4. 點選應用程式中的 Play (播放)。

附註:

- 使用 Google Home 應用程式將 LINK BAR 和其他 Chromecast 音訊 裝置組合起來,以便在家中多個房間播放音樂。

8.5 透過藍牙播放音樂

您可選擇三種方式連接手機以播放藍牙音訊。

- 1. 點選 LINK BAR 裝置上的藍牙按鈕。
- 2. 點選 LINK BAR 遙控器上的藍牙按鈕。
- 在首頁螢幕上,轉至 Settings > Connected Devices > Connect phone for Bluetooth audio(設定 > 已連接之裝置 > 連接手機 以播放藍牙音訊)。

這將啟動藍牙音訊播放機連接畫面。然後,您的 LINK BAR 現可作 為藍牙音訊裝置被發現。





附註:

- 若 LINK BAR 和藍牙裝置之間的距離超過 33 英呎(10 公尺),藍牙連 接將會丟失。
- 電子裝置可能導致無線電干擾。LINK BAR 主機必須遠離產生電磁波的裝置,例如微波爐、無線區域網裝置等。

8.6 聲音模式

選擇預定義的聲音模式以適合您的視訊或音樂:

- 轉至 Settings (設定)功能表,然後選擇 Sound (聲音) 選項。
- 若要欣賞原始聲音,請選擇 STANDARD (標準)模式。
- 您還可選擇不同的聲音模式:音樂、電影和語音,具體取決於 您要聆聽的內容。

8.7 遙控器斷開連接時重新連接遙控器

若 LINK BAR 的遙控器不再連接到裝置,請遵循以下步驟重新連接遙控器。

- 1. 欲使 LINK BAR 裝置進入配對模式,請按住 LINK BAR 裝置上 的實體藍牙按鈕幾秒鐘。
- 在出現 searching for accessories (搜尋配件)畫面或 connect new device (連接新裝置)畫面後,按住 LINK BAR 遙控器上的 首頁和返回按鈕三秒鐘。這將使遙控器進入配對模式。

若配對成功,LINK BAR 遙控器將在可用遙控器清單中顯示。若清 單中只有一個遙控器可用,LINK BAR 將自動連接到該遙控器。

若有多個遙控器可用,可點選 LINK BAR 裝置上的實體藍牙按鈕 以循環切換清單中的選項。若要選擇清單中的選項,請按住 LINK BAR 裝置上的實體藍牙按鈕。



9 軟體更新

當 LINK BAR 的軟體透過 Wi-Fi 網路或乙太網連接到網際網路時,將自動升級至最新版本。確保 LINK BAR 已連接到網際網路。

10 還原出廠設定值

若要還原出廠時完成的預設設定,請在 Android 電視功能表上選 擇 Device Preference > Reset(裝置喜好設定 > 重設)。

出廠設定還原完成後, LINK BAR 將自動斷電並重新啟動。所儲存的任何資訊或設定都將被清除。

11 規格

音訊/視訊

- 最大功率:100 W
- 頻率回應:75 Hz 20 KHz
- HDMI 視訊輸入:3(支援 4K UHD、HDMI 2.0)
- HDMI 視訊輸出(帶音訊回傳通道):1(支援 4K UHD、HDMI 2.0
- HDCP 版本: 2.2 和 1.4

藍牙

- 藍牙版本:4.2
- 藍牙發射機頻率範圍:2402 2480 MHz
- 藍牙發射機功率:9 dBm
- 藍牙發射機調變:GFSK、π/4 DQPSK

Wi-Fi

- 2.4G Wi-Fi 發射機頻率範圍:2412 2472 MHz (2.4 GHI ISM 頻帶)
- 2.4G Wi-Fi 發射機功率:< 20 dBm
- 2.4G Wi-Fi 調變:DBPSK、BPSK、CCK、QPSK、BPSK、16 QAM
- 5G Wi-Fi 發射機頻率範圍:5.15 5.35 GHz、
 5.470 5.725 GHz、5.725 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi 發射機功率:< 20 dBm
- 5G Wi-Fi 調變:QPSK、BPSK、16QAM、64QAM、256QAM
- 5.8G 無線發射機頻率範圍:5740 5840 MHz
- 5.8G 無線發射機功率:< 8 dBm
- 5.8G 無線發射機調變:GFSK

一般資訊

- 電源:100-240 V~50/60 Hz
- 轉換器:2 個 20 mm (0.8") 高音喇叭,4 個 44 x 80 mm 賽道 驅動器
- 乙太網:10/100 Mbps
- 尺寸(寬 x 高 x 深):1020 x 60 x 93 mm
- 淨重:2.5 kg
- 毛重:4.4 kg

12 疑難排解

切勿嘗試自行修理本產品。若您在使用本產品時遇到任何問題, 請在請求服務之前先檢查以下幾點。

如何重設 LINK BAR?

 您可以透過設定功能表重設 LINK BAR。選擇 Device Preference(裝置喜好設定) -> Reset(重設)。

LINK BAR 上的聲音模式有哪些?

- 有 4 種聲音模式,您可以在設定功能表中選擇它們:Sound(聲音)-> EQ mode(均衡模式):
 - a. 標準
 - b. 電影
 - c. 音樂
 - d. 語音
 - Standard (標準) 聲音模式是預設設定。

LINK BAR 是否會自動進入低功耗模式?

• 您可以在設定功能表中設定待命

LINK BAR 沒有聲音。

- 確保 LINK BAR 未設靜音。
- 確保選擇正確的音訊輸入來源。

無線重低音喇叭沒有聲音:

• 檢查重低音喇叭 LED 是否是純白色。LED 閃爍表示斷開連接。手動將重低音喇叭與 LINK BAR 配對。

聲音失真或迴聲:

 若您透過 LINK BAR 從電視播放音訊,請確保電視喇叭已停 用或靜音。

裝置無法與 LINK BAR 連接。

- 檢查是否啟用裝置的藍牙功能。
- LINK BAR 已連接至另一個藍牙裝置。按住遙控器上的 ¥ 以斷 開連接並與新裝置配對。

所連接之藍牙裝置的音質不佳:

• 藍牙接收效果不佳。將裝置靠近 LINK BAR,或清除裝置和 LINK BAR 之間的任何障礙物。

對語音指令沒有回應:

- 依據 LINK BAR 的位置,環境條件可能妨礙喇叭偵測語音指令 「Hey Google」或「OK Google」。
- 嘗試使用遙控器,按 Google Assistant 按鈕 (♥) 並向遙控器 上的麥克風說話。
- 確保 Privacyswitch 已關閉,並且麥克風未設靜音。

11

13 合規性

FCC/IC 輻射暴露聲明

本設備符合針對非受控環境制定的 FCC/IC RSS102 輻射暴露限 制。安裝和操作本設備時應讓散熱器與人體之間至少間隔 20 公 分。

附註:

LINK BAR 專用於串流傳輸音樂。消費者可以將藍牙音訊串流傳輸 至喇叭。消費者可以將喇叭連接至本機 Wi-Fi 網路,並使用 Google Chromecast 播放音樂。此外,喇叭將與 Google Home 結合使用。本 產品可立即開啟並隨時播放音樂,因此,藍牙和 Wi-Fi 連接必須始終 保持使用中狀態以確保正常操作。

LINK BAR 符合歐盟能源法規。LINK BAR 符合歐洲委員會法規 (EC) 第 1275/2008 號規定(HiNA 和 (EU) 第 801/2013 號規定作 為具有高網路可用性的網路設備和具有 HiNA 功能的設備)。

功耗:

- 關閉模式:不適用 •
- 待命:不適用 •
- 網路待命:不適用
- 待命時間:不適用
- 主動待命:5.5W .
- 主動待命:LINK BAR 已連接到無線網路,但不提供主動音訊 功能。當 LINK BAR 插入壁式插座時,無論其是否靜音,說出 詞語「Hey Google」或「OK Google」都會自動進入主動待命 模式。若說出觸發詞語,它就會對您做出回應。

14 商標

😢 Bluetooth

Bluetooth[®] 文字標記和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。 HARMAN International Industries, Incorporated 使用這些標記須 遵循授權。其他商標和商品名稱歸其各自擁有者所有。



Wi-Fi CERTIFIED 標誌為 Wi-Fi Alliance 的認證標記。

androidty Google Assistant S Chromecast

Google、Android、Android TV Chromecast 及其他相關標記和標 誌是 Google LLC 的商標。

Chromecast built-in 可能需要訂閱。

Google Assistant 需要網際網路連線,在某些國家/地區不提供,也 不提供部分語言版本。某些功能和服務的可用性和效能取決於裝 置、服務和網路,可能在部分區域不可用。控制家中的某些裝置需 要相容的智慧裝置。可能需要訂購服務和應用程式,並可能需要 遵守其他條款、條件和/或支付費用。

NETFLIX

Netflix 是 Netflix, Inc 的註冊商標

Ηοπι

術語 HDMI、HDMI High-Definition Multimedia Interface 和 HDMI 標誌是 HDMI Licensing Administrator, Inc. 的商標或註冊商標。

根據 Dolby Laboratories 的授權而製造。Dolby、Dolby Audio 與雙 D 符號是 Dolby Laboratories 的商標。

15 開源授權通知

本產品包含根據 GPL 許可的開源軟體。為方便起見, http://www.ibl.com/opensource.html 上還提供原始程式碼和相 關的組建版本說明。如果您對產品中的開源軟體有其他疑問,請 隨時與我們聯絡:

Harman Deutschland Gmb

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3 85748 Garching bei Munchen, Germany

或 OpenSourceSupport@Harman.com。



HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA www.jbl.com © 2019 HARMAN International Industries, Incorporated°

保留一切權利。

JBL 是 HARMAN International Industries, Incorporated 在美國和/或其他國家/地區註冊 的商標。功能、規格和外觀如有變更,恕不另行通知。